



	Budget	Forecast	Actual	
	2016	2016	2016	
<b>REVENUS</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>REVENUES</b>
<b>TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE</b>				<b>GENERAL PROPERTY TAX</b>
Résidentielle (1 à 5 logements)	54,578,000	55,475,400	55,434,995	Residential (1 to 5 units)
Immeubles de 6 logements ou plus	6,792,600	6,791,700	6,805,483	Apartments (6 or more units)
Immeubles non résidentiels	22,771,400	22,880,400	23,154,981	Non-Residential Properties
Provision pour contestation et construction	-	-	-	Provision for Contestation and Construction
<b>Taxe foncière générale</b>	<b>84,142,000</b>	<b>85,147,500</b>	<b>85,395,459</b>	<b>General Property Tax</b>
Autres revenus - taxes sur terrains vacants	387,000	373,800	373,763	Other - Taxes on Vacant Lots
<b>Taxe foncière générale totale</b>	<b>84,529,000</b>	<b>85,521,300</b>	<b>85,769,222</b>	<b>Total - General Property Tax</b>
<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>				<b>COMPENSATION IN LIEU OF TAXES</b>
Gouvernement du Canada	168,400	165,400	165,424	Government of Canada
Gouvernement du Québec	2,919,600	2,820,600	2,779,089	Government of Québec
Compensation pour services municipaux	67,700	10,900	70,692	Compensation - Municipal Services Tax
	<b>3,155,700</b>	<b>2,996,900</b>	<b>3,015,204</b>	
<b>AUTRES SERVICES</b>				<b>OTHER SERVICES</b>
Activités récréatives	1,180,000	1,196,400	1,222,187	Recreational Activities
Bibliothèque	104,200	114,100	112,640	Library
Stationnement	3,300,000	3,000,000	2,998,339	Parking
Recouvrables et autres revenus	400,000	113,600	194,674	Recoverable and Other Revenues
	<b>4,984,200</b>	<b>4,424,100</b>	<b>4,527,840</b>	
<b>AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES</b>				<b>OTHER REVENUES FROM LOCAL SOURCES</b>
Droits sur les mutations immobilières	4,500,000	6,400,000	8,010,499	Duty on Transfer of Immovable
Amendes	2,541,900	2,318,000	2,238,824	Court Fines
Intérêts sur les dépôts à court terme	770,000	904,000	1,058,731	Interest on Short-Term Deposits
Intérêts et pénalités sur les arrérages de taxes	392,700	392,700	489,355	Interest and Penalties on Tax Arrears
Licences et permis	805,400	838,400	905,665	Licenses and Permits
	<b>9,010,000</b>	<b>10,853,100</b>	<b>12,703,074</b>	
<b>SUBVENTION DU QUÉBEC À LA BIBLIOTHÈQUE</b>	22,000	1,200	56,681	<b>QUÉBEC LIBRARY GRANT</b>
<b>SERVICES RENDUS ET TRANSFERTS</b>				<b>OTHER REVENUES AND TRANSFER PAYMENTS</b>
Traitement des matières secondaires	479,400	479,400	444,452	Recycling and Refuse
Recouvrables - Service des incendies de MTL	160,000	155,000	172,184	Recoverable from MTL Fire Department
	<b>639,400</b>	<b>634,400</b>	<b>616,636</b>	
<b>DISTRIBUTION D'ÉLECTRICITÉ</b>				<b>UTILITY OPERATION</b>
Revenu bruts	31,462,300	29,716,600	29,962,642	Gross Revenue
Coûts d'opération	(29,662,300)	(28,140,400)	(28,634,954)	Operating Cost
<b>Contribution d'exploitation</b>	<b>1,800,000</b>	<b>1,576,200</b>	<b>1,327,688</b>	<b>Operating Margin</b>
Immobilisations imputées au Pay-As-You-Go (PAYG)	(2,690,000)	(2,188,400)	(2,148,399)	Pay-As-You-Go (PAYG) Capital Expenses
<b>REVENU TOTAL AVANT AFFECTATION</b>	<b>101,450,300</b>	<b>103,818,800</b>	<b>105,867,946</b>	<b>TOTAL REVENUE BEFORE APPROPRIATION</b>
<b>AFFECTATION DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ</b>				<b>APPROPRIATION FROM ACCUMULATED SURPLUS</b>
Dette	-	5,657,000	5,657,000	Debt
Pay-As-You-Go (PAYG)	-	3,351,000	-	Pay-As-You-Go (PAYG)
<b>REVENU TOTAL</b>	<b>101,450,300</b>	<b>112,826,800</b>	<b>111,524,946</b>	<b>TOTAL REVENUE</b>



	Budget <sup>(1)</sup>	Forecast	Actual	
	2016	2016	2016	
DÉPENSES	\$	\$	\$	EXPENDITURE
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				<b>GENERAL ADMINISTRATION</b>
Législation - conseil	421,500	431,800	394,920	Legislation - Council
Gestion financière et administrative	2,741,900	2,766,100	2,823,661	Finance and General Administration
Greffe et département juridique	1,110,900	1,022,400	1,003,263	City Clerk and Legal Department
Ressources humaines	1,117,000	1,090,000	1,092,632	Human Resources
Édifices administratifs	316,800	367,200	315,907	Administration Buildings
	<b>5,708,100</b>	<b>5,677,500</b>	<b>5,630,384</b>	
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				<b>PUBLIC SECURITY</b>
Édifice de la police	31,000	45,200	43,040	Police Building
Sécurité publique	3,271,500	3,197,000	3,112,986	Public Security
	<b>3,302,500</b>	<b>3,242,200</b>	<b>3,156,026</b>	
<b>VOIRIE</b>				<b>ROAD TRANSPORT</b>
Administration	1,736,500	1,672,500	1,684,804	Administration
Voirie municipale	2,761,100	3,223,700	2,908,711	Streets and Sidewalks
Enlèvement et transport de la neige	3,147,500	3,209,900	3,006,851	Snow Removal and Disposal
Éclairage des rues	480,900	499,500	549,544	Street Lighting
Circulation	711,700	696,000	804,225	Traffic Control
Stationnement	181,500	114,800	124,205	Parking Lots
	<b>9,019,200</b>	<b>9,416,400</b>	<b>9,078,340</b>	
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				<b>SANITATION SERVICES</b>
Entretien des réseaux d'égouts locaux et d'aqueduc	2,470,900	2,256,500	2,004,866	Local Water & Sewer System Maintenance
Enlèvement des ordures et matières secondaires	1,490,800	1,876,300	1,446,242	Refuse Collection and Recycling
	<b>3,961,700</b>	<b>4,132,800</b>	<b>3,451,108</b>	
<b>ZONAGE ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE</b>	<b>1,283,700</b>	<b>1,270,200</b>	<b>1,213,231</b>	<b>ZONING AND DEVELOPMENT SERVICES</b>
<b>SPORTS ET LOISIRS</b>				<b>SPORTS AND RECREATION</b>
Administration	876,800	833,800	816,174	Administration
Aréna	989,400	981,833	1,039,845	Arena
Piscine	269,100	311,567	277,945	Swimming Pool
Programmes de récréation	615,300	560,700	554,595	Recreation Programs
	<b>2,750,600</b>	<b>2,687,900</b>	<b>2,688,560</b>	
<b>PARCS, TERRAINS DE JEUX ET SERRE</b>	<b>3,409,500</b>	<b>3,521,900</b>	<b>3,207,725</b>	<b>PARKS, PLAYGROUNDS AND GREENHOUSE</b>
<b>BIBLIOTHÈQUE ET ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES<sup>(2)</sup></b>	<b>3,925,900</b>	<b>3,939,900</b>	<b>3,857,981</b>	<b>(2) LIBRARY AND COMMUNITY EVENTS</b>
<b>PROJETS SPECIAUX</b>				<b>SPECIAL PROJECTS</b>
Greffe et département juridique	148,900	137,000	60,379	City Clerk and Legal Department
Zonage et mise en valeur du territoire	191,600	189,600	110,650	Zoning and Development Services
Parc, terrains de jeux et serre	100,000	114,900	60,420	Parks, Playgrounds and Greenhouse
	<b>440,500</b>	<b>441,500</b>	<b>231,449</b>	
<b>AUTRES</b>	<b>1,115,800</b>	<b>420,700</b>	<b>993,254</b>	<b>OTHER</b>
<b>DÉPENSES MUNICIPALES CONTRÔLABLES</b>	<b>34,917,500</b>	<b>34,751,000</b>	<b>33,508,058</b>	<b>CONTROLLABLE MUNICIPAL EXPENSES</b>
<b>AUTRES DÉPENSES</b>				<b>OTHER EXPENDITURE</b>
Service de la dette et autres frais de financement	5,926,900	11,630,300	11,633,390	Debt Service and Other Financing Costs
Transfert pour hygiène du milieu	(261,900)	(261,900)	(261,927)	Transfer for Water and Sewer Network
Transfert pour Centre des loisirs de Westmount	(1,162,300)	(1,162,300)	(1,162,297)	Transfer for Westmount Recreation Centre
Fonds de pension et avantages sociaux futurs	2,442,000	2,469,900	2,470,760	Pension and Future Benefits
Réserve et éventualités	500,000	867,000	742,961	Provision and Contingencies
Recouvrables	194,300	244,500	166,308	Recoverables
Immobilisations imputées au Pay-As-You-Go (PAYG)	6,298,600	11,721,100	10,509,867	Pay-As-You-Go (PAYG) Capital Expenses
	<b>13,937,600</b>	<b>25,508,600</b>	<b>24,099,062</b>	
<b>COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL</b>	<b>893,100</b>	<b>886,800</b>	<b>886,780</b>	<b>MONTRÉAL METROPOLITAN COMMUNITY</b>
<b>QUOTE - PART AGGLOMÉRATION</b>	<b>51,702,100</b>	<b>51,680,400</b>	<b>51,684,819</b>	<b>SHARE - AGGLOMERATION</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>101,450,300</b>	<b>112,826,800</b>	<b>110,178,719</b>	<b>TOTAL EXPENDITURES</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>101,450,300</b>	<b>112,826,800</b>	<b>111,524,946</b>	<b>TOTAL REVENUE</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,346,227</b>	<b>SURPLUS (DEFICIT)</b>

(1): Certains chiffres ont été reclassés afin de se comparer aux prévisions/  
Some numbers have been reclassified to be comparable with the forecast.

(2): Inclut les activités «Communications»/  
Includes "Communication activities".